L'Abeille de la Nouvelle-Orléans

Bureaux, No 73 rue de Chartres.

NOUVELLE-ORLEANS.

JEUDI, 13 NOVEMBRE 1879

CANDIDATURES
—du—
PARTI DÉMOCRATE.

POUR GOUVERNEUR,
LOUIS A. WILTZ,
d'Orléans.

POUR LIEUTENANT-GOUVERNEUR,
S. D. McENERY,
de Ouachita.

POUR AVOCAT-GÉNÉRAL,
J. C. EGAN,
de Claiborne.

POUR SECRÉTAIRE D'ÉTAT,
WILL A. STRONG,
de Winn.

POUR AUDITEUR,
ALLEN JUMEL,
d'Iberville.

POUR SURINTENDANT DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE,
E. H. FAY,
d'Est-Feliciana.

LA CONVENTION ANTI-RING.

La Convention "Anti-Ring" s'est réunie, hier, à une heure et demie, au Screwmen's Hall, encoignure Passage de la Bourse et rue Bienville. M. L. C. Arny la présidait. Tous les wards de la ville—excepté le quatorzième, le seizième et le dix-septième—y avaient des délégués.

Le comité de la déclaration des principes a lu une adresse qui donne les raisons pour lesquelles l'association parti "Anti-Ring" a cru devoir offrir une liste de candidats aux électeurs d'Orléans.

La paroisse et la ville, ainsi que tout le monde le sait, sont, depuis plusieurs années, au pouvoir d'une clique de *politiciens*.

Le but de l'association est de nommer candidats aux places publiques ceux-là seulement qui présentent des garanties d'intelligence, de capacités et d'honnêteté.

L'association s'engage à ne désigner que des citoyens dont la réputation est inattaquable.

Elle exigera, de tous les candidats aux fonctions de sénateurs et de représentants l'engagement d'appuyer toutes les mesures qui tendront à alléger le fardeau qui écrase la communauté—à travailler à l'obtention d'une nouvelle charte qui rétablira, à la Nouvelle-Orléans, le système représentatif, qui rendra l'administration aussi peu coûteuse que possible, mettra la municipalité à même de payer, régulièrement, les salaires des instituteurs et des institutrices des écoles publiques, ceux de la police et de tous les employés, prohibera toute réduction de salaires ou de gages stipulés, à moins que cette réduction ne frappe également le maire et les hauts fonctionnaires.

Les sénateurs et les représentants devront en outre s'engager à demander une loi qui défende aux équipages de steamers, de navires, etc—surtout les équipages de navires étrangers—de décharger ou de charger ces steamers. L'abolition de toutes les *licences* sur les artisans et le petit commerce; une loi générale sur les élections primaires de tous les partis et la punition sévère de quiconque l'enfreindra, soit à une élection primaire, soit à une élection générale—cette loi devant rendre impossible les actes frauduleux; une loi prohibant le travail des condamnés en dehors des murs du pénitencier, attendu que le travail des prisonniers ne profite qu'à des individus et à des corporations au préjudice de l'Etat.

L'association, persuadée que l'adoption des réformes qu'elle propose ramènerait l'ancienne prospérité de notre chère ville, sollicite, pour la liste suivante, l'appui cordial de tous les bons citoyens.

L'association signale à l'attention des électeurs le fait que les principaux candidats ont été choisis en dehors du parti démocrate conservateur "anti-ring." Elle a tenu à prouver, par ses choix, que le but qu'elle se propose est désintéressé, et qu'elle combat, non pour arriver aux places, mais dans l'intérêt du peuple.

Le bureau au coton a répondu, à la lettre de l'association, qui la priait de soumettre à la Convention les noms de citoyens capables—qu'elle est une organisation commerciale, que ses membres désirent rester étrangers à la politique, mais qu'elle n'en remercie pas moins l'association de l'attention dont elle l'a honoré.

NOMINATIONS DE CANDIDATS.

La Convention a ensuite procédé à la nomination des candidats.

Le major Léon Queyrouze a été nommé shérif des cours civils, à l'unanimité des voix et au milieu d'applaudissements prolongés.

M. James Nugent a été nommé, par acclamation, shérif des cours criminelles.

M. Ernest Miltenberger a été nommé, à l'unanimité des voix, annotateur des hypothèques.

M. J. O. Minor a été nommé annotateur des aliénations, après que les noms des autres candidats eurent été retirés.

Le Dr Warren Stone a été nommé coroner.

M. Otto N. Ogden a été nommé avocat de district.

M. M. McNamara a été nommé, à l'unanimité des voix, greffier des cours civiles.

M. George H. Lord a été nommé greffier des cours criminelles.

M. A. L. Tucker a été nommé, à l'unanimité des voix, juges du City Court de la partie supérieure de la ville.

M. François D. Chrétien a été nommé juge du City Court des districts de la partie inférieure de la ville.

M. T. J. Codley a été nommé juge du City Court d'Alger.

M. Daniel F. Walsh a été nommé greffier et M. Peter Kaiser, constable du City Court des districts de la partie supérieure de la ville.

M. Thos. E. Birmingham a été nommé greffier et M. P. E. Planchard constable du City Court des districts de la partie inférieure de la ville.

M. W. H. Martin a été nommé greffier et M. R. P. Thomas, constable du City Court d'Alger.

La Convention a accordé aux délégués des districts sénatoriaux et représentatifs trois jours pour nommer leurs candidats, dont les noms devront être transmis au président.

Une résolution de M. Kelly recommandant la ratification de la nouvelle Constitution a été adoptée à l'unanimité des voix.

Une résolution de M. Morgan, désignant un comité qui devra se rendre auprès du gouverneur et du préposé à l'enregistrement des électeurs, M. Cavanac, pour réclamer un commissaire et un greffier à chaque *poll*, a été adoptée unanimement.

A quatre heures et demie, après des discours de MM. Jewell et Tucker, la Convention s'est ajournée sujette à l'appel du président.

Les consulats français.—Une intéressante correspondance, relative à l'urgence de la réorganisation des consulats, est publiée par "l'Economiste français." L'auteur, M. Harmand, ancien secrétaire d'ambassade, qui semble bien connaître la question, insiste surtout sur la nécessité de ne pas faire déchoir les consuls à la fonction infime de courtier de commerce.

Nous demanderons donc au gouvernement que des instructions soient adressées à tous les consuls de France pour qu'ils aient à faire choix d'agents commerciaux parmi les négociants de toute nationalité les plus honorablement connus dans les pays où ils sont accrédités. Ces agents auraient deux tâches à remplir: la première, de tenir constamment le commerce français au courant de l'offre et de la demande des diverses marchandises sur les places qu'ils habitent. Ils renseigneraient exactement les adjudications et fournitures à soumissionner, les résultats des grandes opérations commerciales, l'indication des entreprises en formation; ils donneraient des détails sur l'état de la fabrication et de la vente des différents produits de leurs pays; et enfin tous les renseignements que pourraient réclamer les diverses industries de France. Tous ces documents serviraient à former un "Bulletin consulaire" et lui permettraient de fournir toutes les indications indispensables au développement de nos relations commerciales.

—Au moment de son mariage à la cathédrale d'[illegible], le roi Alphonse XII, [illegible] deviendra "propriétaire" du [illegible] régiment d'infanterie [illegible] de Don Alphonse." [illegible] ont trouvé lord Wellington. [illegible] d'entre eux était Fer-[illegible], mort en exil, dans les [illegible] de Paris.

CHRONIQUE DE LA VILLE.

Nouvelle-Orléans, 13 novembre.—Température—Vents du sud-ouest, temps partiellement couvert et pluies locales, léger changement dans la température.

Température du 12 novembre 1879.
Thermomètre de C. Dumaine, Opticien,

	Fahrenheit.	Centigrade.
6 heures du matin	70	21
Midi	73	23
3 P. M.	80	27
6 P. M.	74	23

Indications météorologiques. Mercredi, 12 novembre, 21. 48 P. M. Température (Fahrenheit) dans les villes ci-dessous:

Augusta, Ga.	80	Louisville, Ky.	77
[illegible]	76	Memphis, Tenn.	72
[illegible], Tex.	82	Mobile, Ala.	73
Cairo, Ill.	79	Montgomery, Ala.	81
Chattanooga, Tenn	74	Nashville, Tenn.	73
Cincinnati, O.	75	New Orleans, La.	81
Davenport, Iowa	69	Omaha, Neb.	50
Dubuque, Iowa	61	Pittsburgh, Pa.	73
Galveston, Texas	79	Savannah, Ga.	78
Indianola	81	Shreveport, La.	84
Keokuk, Iowa	65	St Louis, Mo.	73
Key West, Fla.	81	St Paul, Minn.	48
La Crosse, Wi.	47	Vicksburg, Miss.	80
Leavenworth, Kas.	59	Yankton, D. T.	51

Hauteur des eaux au-dessus de l'étiage (eaux les plus basses).

Augusta	6.08	Nashville, Tenn	1.07
Cairo, Ill.	3.05	New Orleans*	12.04
Cincinnati, O.	2.11	Omaha, Neb.	5.04
Davenport, I.	2.05	Pittsburgh, Pa.	1.05
Keokuk, Iowa	2.01	Shreveport, La.	2.11
La Crosse, Wis.	1.06	St Louis, Mo.	8.03
Leavenworth, K	6.11	St Paul, Minn.	2.01
Louisville, Ky.	2.06	Vicksburg, Miss	4.01
Memphis, Tenn	1.11	Yankton	2.06

*Au-dessous du niveau des hautes eaux de 1874.

GEORGE E. ROHR,
Sergeant Signal Corps, U. S. A.

Mariages, Naissances et Décès inscrits au Bureau de Santé dans les 24 heures:

MARIAGES—William Tennent à Mme Laura Boehm.
Frank Moore à Mlle Sylva Andersen.
John J. Schellang à Mlle Mary Jacobs.

NAISSANCES—Mme Henry Armani, une fille.
Mme Antoine Haisch, une fille.
" Albert Andry, une fille.
" Louis Arnault, un garçon.
" Joseph Bulher, un garçon.
" Michael Downey, une fille.
" Jacob Deneen, une fille.
" W. R. Purcell, une fille.
" Thomas Keltenbach, une fille.
" Edwin Belknap, une fille.
" George W. Barbot, un garçon.

DÉCÈS—Maria A. Barcena, 2 mois.
Charles Jones, c, 24 ans.
Eveline Jackson, c, 20 minutes.
Mary Downey, 8 jours.
Mme Eleonore Lenfant, 49 ans.
Pierce Page, 25 ans.
Mme Catherine J. Thompson, 64 ans.
Martin Hughes, 52 ans.
James T. R. Trinchard, 2 mois.
R. G. Veasie, 58 ans.
William Thomson, c, 40 ans.
Albert Curry, 16 jours.
George Foster, 47 ans.
Mme Veuve François Robert, 71 ans.
Ulysse Johnson, c, 50 ans.
Enfant de Fanny Johnson.

La compagnie de gaz contre la ville.—Décision du juge Houston.—Nous avons donné, récemment, une analyse de la pétition par laquelle la compagnie réclame à la ville $113,368.85, reliquat dû pour le gaz fourni en 1875, 1876, 1877 et 1878, reconnu par un décret du 13 juin 1878, et inscrit aux bureaux de l'administrateur du département des comptes publics, le 23 octobre 1878, sous l'empire de la loi 5 de la session extraordinaire de 1870, loi qui défend aux tribunaux de lancer ou de faire exécuter des *writs de fieri facias* contre la municipalité, mais requiert l'inscription de tous les jugements rendus contre elle, et le paiement annuel des montants par ordre de dates d'inscription.

La ville, quoique demande lui en ait été faite, n'ayant effectué aucun paiement, le budget de 1879 n'ayant pas pourvu aux moyens d'acquitter la dette, et la somme de $630,000, produit de la vente des franchises du City Railroad Company, ayant été versée dans la caisse municipale, la compagnie maintenait, ainsi que nous l'avons déjà dit, que les $630,000 devaient être inclues dans le budget des recettes et des revenus de 1880 et former une somme destinée au paiement des dépenses et des obligations de la ville, ainsi qu'aux sommes reconnues par les tribunaux; mais la ville, contrairement à la loi et en violation des droits de la compagnie, a résolu de toucher les $630,000 avant d'avoir fait le budget de 1880 et de les consacrer à l'achat de bons à prime contrairement à la loi de 1876. La compagnie demandait donc que le maire et les administrateurs fussent requis de porter au budget de 1880 le produit de la vente des franchises, et pourvussent au paiement des réclamations dont les tribunaux ont reconnu la validité.

La municipalité répondait que les taxes prélevées à l'effet de payer le gaz fourni en 1875, 1876, 1877 et 1878 sont en voie de perception et suffiront amplement à payer ce qui est dû à la compagnie; que les $630,000 ont été appliquées à la réduction de la dette convertie de la Nouvelle-Orléans, ainsi que l'exige la clause 10 de la loi 30 du 26 mars 1876, de l'ordonnance adoptée, avant le procès—le 26 août 1879 pour l'exécution de cette loi.

Le juge Houston s'étayant du décret de la cour suprême dans le procès de la compagnie de navigation du canal Carondelet contre le maire et les administrateurs, a d'abord décidé que le porteur d'un jugement rendu contre la ville, peut, à l'aide d'un *mandamus* tel que celui que demande la compagnie de gaz, forcer le Conseil de l'inscrire, dans l'ordre voulu, au budget de l'année dans laquelle le jugement a été rendu.

Le fait que les *items* qui constituent la base du jugement ont été couverts par des allocations antérieures ne changent en rien la règle.

Les allocations dont le montant n'a pas été payé forment la base de tous les jugements rendus contre la ville—excepté les procès pour dommages.

Il n'y a pas de loi qui défende à un créancier de se mettre dans la catégorie de créancier par jugement s'il croit que les taxes à percevoir ne suffiront pas à payer ce qu'il réclame.

Si le conseil avait le droit de placer les $630,000 au crédit des bons à prime et d'acheter de ces bons, un *mandamus* ne saurait l'obliger à porter les $630,000 au budget de 1880. La clause 10 de la loi 54 de 1876—"premium bond act"—déclare qu'aucune propriété quelconque appartenant à la ville ne devra désormais être vendue ou aliénée d'une manière quelconque, à moins que le produit n'en soit appliqué à la réduction de la dette convertie ou de la dette flottante. Le droit qu'avait la municipalité, aux termes du marché conclu avec la City Railroad Company, d'acheter les lignes à l'expiration de la charte, constitue clairement une propriété aux yeux de la loi, et le conseil était autorisé à consacrer le montant à la réduction de l'une ou de l'autre dette, un mandamus ne saurait donc atteindre les $630,000.

Mais le juge ordonne que le maire et les administrateurs inscrivent les jugements rendus en faveur de la compagnie de gaz, et épuisent leur droit de taxer afin d'acquitter la dette contractée envers elle.

L'arrestation de M. E. C. Palmer.—C'est à la suite de trois chefs d'accusation du grand jury que M. E. C. Palmer, ancien président du "Louisiana Savings Bank and Safe Deposit Company," a été arrêté.

Dans le premier chef, il est dit qu'Edward C. Palmer, le 28 juin 1879, dans la paroisse d'Orléans, dans la juridiction de la cour criminelle supérieure, alors qu'il était président de la banque et agissait comme tel, caché, détourné, dans son propre intérêt, la somme de $47,437 34 appartenant à l'institution.

Le deuxième chef déclare que les $47,437 34 ont été déposés à la banque.

Le troisième chef déclare que M. Palmer a, de propos délibéré, laissé ignorer au public l'état de la compagnie. Il a, en sa qualité de président, signé, montré et publié un rapport frauduleux sur l'état de l'institution, à la clôture des affaires du 6 mai 1879.

On sait que l'inculpé n'a pas pu fournir le cautionnement de quarante mille piastres qu'a exigé le juge Whittaker et qu'il a été envoyé à la prison de paroisse.

P. S.—Nous avons su hier soir, qu'il avait fourni un cautionnement de trente mille piastres, à savoir:

J. H. Oglesby	$5,000
Chas. J. Johnson	5,000
R. K. Bryant	5,000
R. H. Brown	2,500
S. D. Moody	2,500

Comité democrate de paroisse.—Le comité a siégé, hier soir, à huit heures.

M. Adams a fait la motion que le comité de conférence fut autorisé à se consulter avec le comité central de l'Etat afin de savoir si quelques-uns des candidats qui figurent sur la liste démocrate ont les qualités requises par la loi; la motion a prévalu.

Sur la proposition du même membre, le comité a décidé qu'il se réunira vendredi prochain, à sept heures et demie, afin de considérer l'amendement des candidats.

La contestation du premier district sénatorial a été mise à l'ordre du jour de vendredi prochain.

Sur la motion de M. Adams, le président et le secrétaire de la convention démocrate ont été priés de transmettre au comité de paroisse une liste officielle de toutes les nominations faites par la convention.

La Convention républicaine chargée de nommer des candidats aux places de paroisse se réunit, ce soir, au [illegible] Building, encoignure des rues Camp et Common.

Incendie.—A 8 heures, hier soir, on a aperçu une fumée épaisse sortant du deuxième étage de la bâtisse en briques à trois étages, au coin des rues Gravier et Magasin, et occupée par MM. A. J. Levy, marchands en gros, de linge fait.

Le capitaine Kalmaki, du corps du sauvetage, assisté de ses hommes et du foreman de la pompe No 12, se sont mis immédiatement à briser les portes du rez-de-chaussée; il a pu ainsi couvrir avec des prélarts, tout le stock de M. Levy, ainsi que celui de M. M. L. Hudgins, grand marchand de tabac No 31 de la rue des Magasins, sauvant de cette manière (sauf une perte insignifiante) tout le stock de ce dernier.

Les bâtisses appartiennent à M. L. S. Cain et sont assurées pour $10,000 à la compagnie des Pompiers.

La perte probable de M. Levy se monte à $35,000; elle est couverte par les assurances suivantes: $10,000 à l'agence de Marshal J. Smith, $5,000 à la compagnie du "Sun," $5,000 à la compagnie Teutonia, $5,000 à la compagnie des Marchands, $2,000 à la compagnie du Crescent et $10,000 à la compagnie "London, Liverpool et Globe."

La perte de M. Hudgins est faible; il est assuré pour $9,000 aux compagnies Mechanics & Traders et Manhattan.

M. Levy ne peut dire comment a pu prendre le feu, tout son stock est au deuxième étage; on a travaillé jusqu'à 7 heures et le magasin a été fermé une demi-heure après; il venait de recevoir son stock d'hiver qui se montait à $60,000.

Meurtre.—Ce matin, à minuit et demi, notre rapporteur ayant appris qu'un meurtre avait eu lieu au coin des rues Poydras et Bassin, s'est immédiatement transporté à l'endroit indiqué; il a appris que vers les onze heures, hier soir, un nommé Tony Matgrace avait assassiné Léon Sassino, Italien.

D'après les informations qu'il a pu avoir à la hâte, vu l'heure avancée à laquelle ce meurtre avait eu lieu, il résulte que dans le courant de la journée d'hier Matgrace et Sassino jouaient au [illegible] et pour une différence de quelques sous, ils s'étaient pris de querelle et battus; des amis sont intervenus et les ont séparés.

Il paraît que Matgrace qui avait passablement bu, n'avait pas le cœur net à ce sujet, car c'est à onze heures, au moment que Sassino se préparait à fermer les portes de la maison de jeu où il est employé, que Matgrace a tiré sur lui; la balle lui a traversé le poumon droit, il a expiré peu de temps après.

Matgrace a été arrêté et enfermé à la station centrale.

A une heure, au moment où notre rapporteur allait partir, le Dr Beard arrivait; après avoir constaté la mort de Sassino, il a ordonné qu'il fut transporté à la station.

Comité de paroisse de l'association "anti-ring."—La séance régulière de ce comité a eu lieu, hier soir, au No 110 de la rue Carondelet.

M. Adams a conseillé l'organisation de *mass meetings*.

M. Jewell a dit que la respectabilité des candidats désignés par la Convention "anti-ring" suffisait, mais qu'il était, cependant, bon d'avoir des assemblées publiques. Il a proposé de soumettre la question à un comité exécutif, qui serait chargé d'inviter les orateurs.

Le concours de MM. Goldswaithe, Tucker, Ogden, Chrétien, Jewell, Cooley, Sam. Houston et Sambola a été accepté.

Sur la motion de M. Chrétien, un comité de trois membres de chaque ward, a été chargé de recueillir des souscriptions pour faire face aux frais de la campagne électorale.

Le secrétaire, M. Soraparu, a annoncé que l'adresse au peuple pourrait être publiée dans les journaux de vendredi matin.

Le comité de l'enregistrement des électeurs a été prié de se réunir demain, vendredi, à onze heures, pour avoir une conférence avec le gouverneur et M. Cavanac.

Le comité s'est ajourné sujet à appel.

Les barils à Whisky, &c.—Voici la traduction d'une lettre du percepteur du revenu intérieur des Etats-Unis à une demande de renseignements:

Cher monsieur.—En réponse à votre communication au sujet de ce que la loi exige relativement au transport de barils à liqueurs, je vous dirai qu'elle exige que tous les timbres et toutes les marques mis sur les barils par les fonctionnaires du gouvernement, soient effacés. Le porteur, lorsqu'il a tout effacé, n'a aucun danger à craindre.

MORRIS MARKS.

Chasseurs et pêcheurs.—Les amateurs de chasse et de pêche apprendront avec plaisir que le surintendant du chemin de fer de la Nile-Orléans et de Mobile ajoutera désormais, tous les samedis, au train de fret qui part de la gare de la rue Girod à 6 heures 10 minutes du soir, un wagon à passagers qui les transportera aux différentes stations jusqu'aux Rigolets. Le retour s'opèrera le lendemain, dimanche, par le train express qui arrive à la Nile-Orléans à 9 heures et demie du soir.

Paragraphes.—Le feu s'est déclaré, hier matin, à sept heures, dans la fabrique d'orgues de M. Peter Vetter, au No 104 de la rue Barbonne. On s'est promptement rendu maître des flammes. Un orgue de quatorze cents piastres, commandé par l'église presbytérienne du coin des rues Milan et Camp, a été fortement endommagé. La perte, qui est d'environ sept cents piastres, est couverte par une assurance.

—Les délégués du cinquième ward ont nommé MM. Carl Schneider et Oscar Raboin, représentants.

—M. William Pitt Kellogg est en ville.

—Les adversaires d'un changement d'administration municipale se basent, lorsqu'ils affirment qu'il ne peut y avoir d'élection à la Nouvelle-Orléans avant 1884, sur deux articles de la nouvelle constitution: l'article 192, d'après lequel les élections paroissiales et municipales des villes de la Nile-Orléans et de Shreveport devront avoir lieu le même jour que les élections générales de l'Etat, et pas plus souvent qu'une fois tous les quatre ans; l'article 268, qui veut qu'il n'y ait aucune élection municipale quelconque dans les villes de la Nile-Orléans et de Shreveport en décembre 1879, que la législature pourvoie à une élection municipale dans la ville de la Nouvelle-Orléans ou dans les corporations municipales qui pourront être créées dans les limites territoriales de la paroisse d'Orléans durant l'année 1880, que la législature puisse fixer l'époque d'une élection municipale dans la ville de Shreveport avant avril 1884.

—Un des poteaux du canal d'Orléans, en face de la rue Rocheblave, cède peu à peu sous le poids qu'il supporte.

—La malle-poste du nord était d'une heure dix minutes en retard, hier matin.

—Un petit steamer de plaisir,—le Laura—a été transporté, hier matin, sur un camion, du lac au fleuve, et la foule s'est arrêtée pour le voir passer dans la rue du Canal.

—Le club auxiliaire du 7me ward s'est réuni mardi soir, afin de ratifier les nominations pour les places de représentants. MM. J. A. Letten et J. B. Buchanan, les candidats choisis ont prononcé des discours rassurants. Ils ont été suivis par M. E. J. Bermudes, qui a félicité les délégués de l'heureux résultat de leurs délibérations.

—Hier soir, à six heures et demie, M. Henry Deloney, en montant à bord du George W. Cary, amarré au pied de la rue Girod, est tombé dans le fleuve; le watchman du bateau et l'officier Scanlan l'en ont retiré.

Ventes inscrites aux bureaux de l'annotateur des aliénations:

Edward O'Meagher à Charles Tienfald, un terrain et améliorations, 27x107, sur la rue Conti, entre Prieur et Johnson....$1,250

Victor Moreno à Joseph Seppel, un terrain et améliorations, 18x91, sur la rue Villeré, entre Kerlerec et Columbus....$230

Succession de Marguerite Arsène à MM. F. et J. B. Canepa, un terrain et améliorations, 30x150, sur la rue St-Philippe, entre Bourgogne et Dauphine....$1,540

Mme F. X. Detroit à Vve L. Menet, deux terrains et améliorations, 18x148, sur la rue Dumaine, la rive du fleuve Mississipi....$750

Record Plotte à Michel Malleur, un terrain et améliorations, 15x120, sur la rue Bourbon, entre Quartier et Hôpital....$800

Le maréchal de Manteuffel à Mulhouse.—Le maréchal de Manteuffel, gouverneur de l'Alsace-Lorraine, est arrivé à Mulhouse, accompagné du colonel Krantz, son premier aide de camp, du conseiller rapporteur Jordan et du comte Guillaume de Bismark.

La première journée s'est passée en visites, promenades, etc.; la seconde en réceptions et banquet.

Il a prononcé un toast dont voici la conclusion:

Que nous soyons Suisses, Allemands ou Français, nous voulons tous vivre: les événements récents ont apporté un grave trouble dans les intérêts matériels de la ville de Mulhouse; il y a beaucoup de plaies à guérir, de maux à soulager.

Cette tâche ne peut être accomplie que si l'administration et la population travaillent de concert, franchement et loyalement, la main dans la main, en reléguant à l'arrière-plan toutes les questions de parti confessionnel ou politique, quand il ne s'agit que du bien-être général.

Je bois donc à la ville de Mulhouse; à son Bien-être et à sa florissante prospérité! Que Mulhouse vive!

Le maire, M. Mieg-Koechlin, a répondu que, la langue allemande ne lui étant pas familière, il se bornerait à remercier le gouverneur d'avoir visité Mulhouse et d'avoir prononcé des paroles bienveillantes pour la ville.

DÉPÊCHES Télégraphiques
TRANSMISES A L'ABEILLE

NOUVELLES ÉTRANGÈRES

FRANCE.

Candidat à la Chambre et fonctionnaire condamnés.

Londres 12—Une dépêche de Paris au Standard rapporte que M. Silvestre, candidat officiel du ministre de Broglie pour la Chambre des députés, dans le Vaucluse et M. Montagne, ex-sous-préfet, ont été condamnés à 6 mois de prison pour corruption et subornation.

Paris, 9 nov.—La France dit que M. Waddington persiste dans son désir d'abandonner la présidence du Conseil des ministres.

Les actions de la banque européenne.

Londres, 12.—Le Times dit que le journal La Bourse annonce que 160,000 actions de la Banque Européenne que M. Philippart avait avancées, ont été prises par souscriptions. 63,000 seulement sont dans les mains du public.

109,333 ont été prises par M. Philippart lui-même. La banque a pour [illegible] de ces actions, ses tramways, ses bons et ses actions.

Règlement avec les fournisseurs. Craintes d'un soulèvement.

Londres, 12.—Le correspondant du Standard à Constantinople télégraphie que le ministre des finances a payé $250,000 aux fournisseurs de l'armée. Il n'y a par conséquent pas à craindre pour l'approvisionnement des troupes.

La même dépêche dit qu'il existe une grande agitation en Bosnie et en Herzégovine où les musulmans et les chrétiens font cause commune.

Des craintes d'un soulèvement au printemps empêchent l'Autriche de réduire son armée d'occupation.

Le Ayton arrivé à bon port.

Londres, 12.—Le vapeur Ayton, de la Nouvelle-Orléans, qui s'était échoué à Grand Bahama, le 9 octobre, s'est remis à flot sans avoir été endommagé. Il est parti pour Halifax d'où il s'est dirigé sur Rouen où il est arrivé le 24.

Alliance entre les principautés danubiennes.

Vienne, 12.—Le Tagblatt dit qu'un traité d'alliance a été conclu entre les principautés des Balkans ostensiblement contre l'intervention étrangère dans leurs affaires, mais réellement contre l'Autriche.

Le traité stipule que, en cas d'opérations de l'Autriche, en vue de s'étendre au-delà de Novi Bazar, la Servie fournira 12,000 hommes, le Montenegro 20,000 et la Bulgarie toutes ses levées constituant une armée alliée. La Servie avancera une somme de 75,000 ducats affectés aux dépenses militaires. Le salaire du commandant en chef n'a pas été spécifié.

Opinions de la Presse russe sur le discours de Beaconsfield.

Londres, 12—Le Journal de St-Pétersbourg, semi officiel, et le Golos regardent le discours de lord Beaconsfield au banquet du lord-maire, comme fait plutôt en vue d'agir sur les prochaines élections que pour agir sur l'étranger.

Le Journal de St-Pétersbourg pense que la note qui domine dans le discours de lord Beaconsfield prouve que le peuple anglais ne veut pas la guerre.

Le Golos dit que le ton du discours de lord Beaconsfield a été si faible qu'il donne à croire que lui, aussi bien que lord Salisbury, a renoncé aux projets qu'il avait déjà énoncés.

Le Novoe Vremya dit que le silence de lord Beaconsfield sur les affaires d'Orient, fait prévoir sa politique future à Constantinople.

La presse russe commente beaucoup le fait que lord Beaconsfield s'est abstenu de la moindre attaque contre la Russie et que certains journaux anglais prennent un ton amical.

Reddition des troupes mutinées.

Londres, 12—Le Times, dans sa deuxième édition, publie une dépêche en date de Caboul, le 7 novembre, dans laquelle il est dit que les troupes mutinées de l'émir dans le Torkestan ont livré près de 700 armes, 100 chameaux, quelques équipages de camp. D'après le rapport du colonel McPherson, le pays au delà de Khoord Caboul est parfaitement ouvert et d'un accès facile.

Dissolution prochaine du Parlement.

Londres, 12—Le Daily Telegraph de Sheffield rapporte que l'Hon. Edward Stanhope, sous secrétaire d'Etat pour l'Inde, a dit, dans un discours, à Horncastle, qu'il était possible que le Parlement durât encore jusqu'à pareille époque de l'an prochain. Mais les probabilités sont qu'il est près de sa fin; et il a saisi l'occasion pour prévenir ses auditeurs d'avoir à se préparer à de très prochaines élections.

Un général russe à la tête des forces des principautés alliées des Balkans.

Londres, 12—Une question qui est restée ouverte dans l'alliance entre les principautés danubiennes, c'est l'admission de La Porte dans l'alliance.

Il est probable qu'un général russe sera nommé commandant des forces alliées.

Un nouvel organe du Pape.

Rome, 12—Le premier numéro de l'Aurora, journal quotidien que va publier le Vatican, paraîtra le 1er janvier prochain. Il doit exposer les vues du Pape avec plus d'autorité et de compétence que tout autre journal clérical existant.

Le procès de divorce de Garibaldi commence devant la cour d'appel le 19 courant.

Préparatifs pour la réception de la future reine d'Espagne.

Madrid, 12.—Les préparatifs se font activement pour la réception de l'archiduchesse Marie, y compris une grande revue à Irun, sur la frontière, par l'armée qui occupe le pays basque. Les Cortès s'ajourneront pour 10 jours, pendant les fêtes du mariage.

Incendie.

Vienne, 12—Un autre grand incendie a eu lieu, lundi dernier, à Sarajevo.

Une grande commande de chaussures.

Quebec, 12—G. G. Ross a reçu un contrat de Paris pour 1 million de paires de souliers à fabriquer ici. Une nouvelle manufacture va être construite à St-Sauveur, assez grande pour employer 800 ouvriers.

Convention de l'armée du Tennessee.—Réception du gén. Grant.

Chicago, 12—L'armée du Tennessee a eu son meeting annuel, à son quartier-général à l'hôtel Palmer, ce matin. Le général Sheridan présidait; il y avait environ 450 membres présents.

Après une courte séance, le meeting s'ajourna à 4 heures pour faire les préparatifs de la réception du gén. Grant par l'armée du Tennessee et les citoyens de Chicago, réception qui doit être l'événement du jour.

A l'arrivée du train de Galena, le général Grant a été reçu par de nombreuses troupes et une grande quantité de citoyens. Il s'est formé un énorme cortège militaire et civil qui a escorté le général à l'hôtel Palmer. Le général est monté sur le balcon d'où il a passé en revue toute la procession. Le défilé a duré plus de 2 heures. Le maire Harrison a prononcé le discours de bienvenue, auquel le général Grant a répondu en peu de mots.

Cincinnati, 12—Une dépêche de Galena à l'Enquirer raconte une entrevue avec le général Grant. Voici les paroles que le général Grant aurait prononcées: "Quand j'irai dans l'Est en décembre, il est possible que j'obtienne quelqu'emploi qui changera peut-être mes plans."

La seule information que j'aie eue au sujet du choix que l'on aurait fait de moi, comme président du chemin du Texas Pacifique, m'est venue par les journaux, rien de pareil ne m'a été offert.

—Le reporter: Une foule de personnes paraissent à croire que vous allez devenir de nouveau président des Etats-Unis?

—Je suis aussi parfaitement en dehors de cela, a répliqué le général. Le fait est que, depuis mon départ, je ne me suis nullement préoccupé de l'avenir, et les plans que l'on a pu tracer en vue de moi ont été faits sans m'avoir consulté.

Enquête sur le massacre de Thornburg.

Le secrétaire Schurz a reçu un télégramme de Los Pinos, annonçant que les chefs indiens Utes de White River doivent [illegible] à la maison d'Ouray où ce dernier les a convoqués. Ouray se fait fort de débrouiller l'affaire du massacre du major Thornburg. La commission d'enquête des Etats-Unis arrivera à Los Pinos demain.

Elections. New York. Commencement du dépouillement officiel.

New York, 12.—On a commencé le compte officiel des retours d'élection; il ne sera pas terminé avant vendredi ou samedi. Jusqu'à onze heures du soir, il y avait une majorité de 622 pour Hoskins, lieutenant-gouverneur; de 2068 pour Carr, secrétaire d'Etat; de 6053 pour Wadsworth, contrôleur; de 2720 pour Ward, avocat-général; de 4040 pour Wendell, trésorier; de 6185 pour Seymour, ingénieur d'Etat.

Tous ces candidats sont républicains, excepté Seymour. Les quatorze comtés dont il a été question accusent, d'après la liste du Sun, une perte de 36 pour Hoskins, de 116 pour Carr; un gain de 33 pour Wadsworth; une perte de 570 pour Ward, de 770 pour Wendell, et un gain de 1545 pour Seymour.

A Albany, les retours semblent augmenter progressivement les chances des candidats républicains. Wendell, trésorier d'Etat, marche directement après Cornell.

Les démocrates ne désespèrent pas encore cependant.

New York, 12—L'Evening Telegram dit savoir de bonne source que le ticket d'Etat républicain sera élu, à l'exception du trésorier d'Etat.

Le Sun dit que les retours officiels d'à peu près la moitié des comtés augmentent légèrement la majorité. La majorité déjà connue des candidats républicains est assez pour indiquer qu'ils seront élus, excepté l'ingénieur d'Etat.

Pennsylvanie.

Harrisburg, Penn., 12—Les retours de tout l'Etat donnent un total pour Butler, rép., de 280,053; pour Barr, dém., 221,715; Richardson, prohibitionniste, 3219.

Poursuites contre les marchands de billets de loterie.

New York, 12—Il y a grande excitation parmi les marchands de billets de loterie, par suite de la guerre qui leur est faite, depuis peu de temps, par Anthony Comstock. D'autres arrestations ont été faites par ses officiers. D'autres se sont rendus volontairement. Ils sont accusés de violation de la loi sur la poste en envoyant des objets prohibés par la loi. 15 marchands ont comparu devant le commissaire des Etats-Unis.

Le vapeur St-Louis.

Londres, 12—Le vapeur St-Louis part aujourd'hui de Liverpool pour la Nouvelle Orléans, avec 120 passagers, presque tous pour le Texas. Il y a parmi eux beaucoup de fermiers; quelques-uns ont de la famille.

Incendie.

Yazoo City, Miss., 12.—La filature de coton de Ch. Morin a été détruite par un incendie, ce matin. C'est, dit-on, un incendie accidentel.

Discours du sénateur Bayard.

Wilmington, Delaware, 12—Dans son discours d'hier soir, à l'occasion de sa réélection, le sénateur Bayard a parlé du contraste du vieux monde avec ce pays. L'expérience, la réflexion, les occasions que j'ai eu de comparer les systèmes de gouvernement des autres nations avec celui des Etats-Unis, me donnent plus que jamais une haute idée de la généralité, de la justice, de la grandeur morale des principes sur lesquels est fondé le gouvernement de mon pays.

Un représentant fidèle doit plutôt s'exposer à déplaire à ses constituants dans leur propre intérêt que de leur plaire en votant des lois qui leur seraient funestes. Quand j'ai voté pour établir des liens plus étroits entre les différentes parties de l'Union, quand j'ai combattu une mesure fausse, n'étais-je pas l'écho des vieux du Delaware?

Ce discours a été fort applaudi.

Meeting de l'Association de la santé publique.

Washington, 12—Les chirurgiens A. McParton et J. Billings ont reçu ordre d'aller à Nashville représenter le département médical à la conférence de l'association de la santé publique.

Collision de deux trains de chemin de fer.

Trenton, N. J., 12—Un train de fret de Pennsylvanie a heurté un autre train entre Princeton Junction et Lawrence, et l'a complètement démoli.

L'accident a causé un délai de plusieurs heures.

Règlement de banqueroute.

New-York, 12—A un meeting des créanciers de Hettoure, hier soir, le rapport de l'expert accuse un total de l'actif de $1,242,718.60 moindre que ne l'indiquaient les comptes ouverts, et un passif s'élevant à $28,000, laissant ainsi $974,929.16 applicables au paiement des créanciers non garantis, à savoir 64 1/10 pour cent. Il a été convenu que l'on ne ferait aucun compromis à moins de 64 cents au dollar.

Disparition complète de la fièvre jaune.

Memphis, 12—A un meeting de l'association médicale du comté de Shelby, composé de médecins et de négociants, il a été déclaré qu'il n'y avait aucun cas de fièvre jaune en traitement.

Meurtre par un nègre.—Autre massacre par les Indiens.

El Paso, 12—Ce soir, un fusil déchargé par un nègre de ce côté-ci du Rio Grande, a tué un Mexicain et blessé un enfant, à Piedras Negras, sur la rive opposée. Ce fait a produit une grande excitation. Le nègre s'est sauvé.

Il y a eu la semaine passée, un combat entre les Indiens et les Américains, dans le voisinage des mines de Sierra Majada. 14 Américains ont été tués.

Un membre du Congrès arrêté.

Patterson, N. J. 12—L'hon. Ch. H. W. Voorhis, membre du Congrès, a été arrêté pour avoir retiré de la banque de Hackensack, de l'argent qui y était en dépôt comme garantie d'un emprunt fait par lui. Il a été mis sous caution.

Perte d'un steamboat sur le Mississippi.

Le steamboat Belle de St-Louis s'est heurté contre un chicot à l'île No 40 et a coulé dans 12 pieds d'eau. Personne n'a perdu la vie.

Situation du marché au coton.

Manchester, 12—Le Manchester Guardian dit: la tendance à la fermeté du coton du marché aujourd'hui, mardi, spécialement, a exercé une grande influence sur les fabricants. Les cotes ont monté et les acheteurs ont trouvé le marché plus difficile que vendredi.

Marchés étrangers.

Liverpool, 12, midi.—Coton—Marché animé. Ventes estimées à 20,000 balles; 5000 pour l'exportation et la spéculation; Middling Uplands 6 7/8d, Middling Orleans 7d. Recettes 2500 balles, toutes américaines.

Future 1/8d en hausse. Uplands, low middling clause, livraison en novembre 6 31/32 à 7 à 7 1/32 à 6 31/32d; novembre et décembre 6 7/8 à 6 27/32, décembre et janvier 6 27/32 à 6 13/16d, janvier et février, 6 7/8 à 6 [illegible] à 6 13/16d, février et mars 6 7/8 à 6 27/32d, mars et avril 6 29/32 à 6 7/8d, avril et mai 6 15/16d, mai et juin 7 à 6 31/32d, juin et juillet 7d.

Liverpool, 12, 1:30 p. m.—Le marché au coton est animé. Uplands 7d. Orleans 7 1/8. Future fermés.

3, P. M.—Coton—Future faciles. Uplands, pas au-dessous du Low Middling, livraison en novembre et décembre, 6 25/32d, décembre et janvier, janvier et février 6 25/32d à 6 3/4, février et mars, 6 13/16d, mars et avril 6 27/32; avril et mai 6 7/8d.

Londres, 12, 12:30 p. m.—Bons des Etats-Unis—nouveaux 4 1/2s à 109 7/8; 4 pour cent à 106 1/4.

Paris, 12, 1:30 P. M.—Rentes 80 fr. et 75c.

Paris, 12, 4 P. M.—Rentes 80 et 82 1/2.

Londres, 12, 3:30 P. M.—Erie 45 5/8.

Londres, 12, 3:30 P. M.—Erie 45 5/8.

Liverpool, 12, 4:30 P. M.—Ventes de coton américain 13000. Uplands low middling clause livraison en novembre 6 15/16 à 29/32, 15/16, novembre 6 5/8 à 23/32 à 3/4, décembre et janvier 6 23/32 à 3/4d, janvier et février 6 23/32 à 3/4d, février et mars 6 25/32 à 3/4d, mars et avril 6 15/16 à 25/32d, mai et juin 6 29/32d.

Liverpool, 12, 5 P. M.—Coton—Uplands, Low Middling clause, livraison en novembre 6 29/32 à 7/8d, novembre et décembre 6 23/32d, décembre et janvier 6 23/32, janvier et février 6 23/32. Future faibles à la clôture. Résine commune 5 à 6 5 à 9.

Argent, Stock, etc.

New-York, 12—Balance à la Sous-Trésorerie: Espèces, $114,426,403; papier-monnaie, $39,453,760.

New-York, 12, soir.—Argent calme et facile; les prêts ont descendu de 7 à 5; change inactive, 4,79; Gouvernements fermes; nouveaux cinq à 1.02 1/4, 4 1/2s à 1.06 5/8, 4's à 1.03; Bons d'Etat calmes et nominalement sans changement.

Marchés américains.

New York, 12—Recettes nettes 1829, brutes 11,077. Future fermes. Ventes 266,000 balles. Novembre 11,93, décembre 11,94, janvier 12,03, février 12,19, mars 12,32 à 12,33, avril 12,46 à 12,48, mai 12,60 à 12,61, juin 12,74 à 12,76, juillet 12,83 à 12,85.

New York, 12—Coton calme. Ventes 636 balles. Uplands 11 7/8, Orléans 12. Recettes nettes consolidées 32,278. Exporté pour l'Angleterre 22,248, pour la France 3,505, pour le Continent 12,589.

Passes.

Port Eads, 12, 6 p. m.—Vent sud-est et léger.

Arrivés: steamship Lone Star, à 5:30 a. m. de New York.

La barque autrichienne Phison, en 56 jours de Marseille, sur lest.

Le brick Nellie Ware, de Vera Cruz.

Partis: les steamships Chancellor, pour Liverpool; le Knickerbocker pour New-York; la barque Vaering pour Leith.

FLEUVE ET RIVIERES.

Cincinnati, O., 12.—La rivière a 2 pieds 10 pouces et baisse. Probabilités d'une hausse lente mais substantielle des Alleghany.

Pittsburg, 12—La rivière a 2 pieds 11 pouces et monte lentement. Temps couvert. D'après les probabilités il y aura demain, assez d'eau pour les petits chargement de charbon.

Cairo, 12—Le fleuve a 3 pieds 5 pouces et est stationnaire, temps clair.

Evansville, 12.—Rivière 9/10 pouce et baisse. Temps clair.

Louisville, 12—La rivière a 2 pieds 6 pouces dans le canal, et est stationnaire. Temps couvert.

St-Louis, 12.—Le fleuve a 8 pieds 3 pouces et monte. Temps clair. Partis: Gold Dust, Vicksburg, City of Alton pour la Nouvelle Orléans.

Vicksburg, 12—Temps clair et chaud; thermomètre 78. Le fleuve a baissé de 3 pouces.

Memphis, 12—Le fleuve a baissé d'un pouce. Temps chaud.

—Une expérience des plus intéressantes vient d'avoir lieu à l'hôtel des postes et des télégraphes.

Il s'agit de remplacer par la traction le transport des dépêches qui s'opère actuellement par voie pneumatique.

Vous voyez d'ici tout un réseau ferré souterrain sillonné de trains minuscules chargés de nos dépêches et traversant Paris en quelques minutes, grâce à la vitesse d'une locomotive réduction Colas.

Mais avec ce nouveau mode de transmission, l'électricité qui avait complètement perdu ses droits, depuis l'adoption des tubes pneumatiques, reprend une éclatante revanche; car elle fournira la force motrice nécessaire à la machine.

Cette locomotive électrique qui est l'œuvre de M. Marcel Déprez, lauréat de l'Institut, a été essayée. On a établi une toute petite voie circulaire sur laquelle la locomotive, pesant sept kilogrammes, traînait cinq kilogrammes de dépêches, et cela avec une vitesse de quatre lieues et demie à l'heure.

Les résultats obtenus, permettent de croire que bientôt notre système télégraphique subira d'importantes transformations.

Les préférences du prince et de la princesse de Galles.—Pendant le séjour récent du prince et de la princesse de Galles au château de Belvoir, chez le duc de Rutland, ils furent invités par leurs hôtes à noter leurs préférences et leurs aversions sur un album *adhoc* ou *confession book*.

Voici ce que le prince écrivit:

Ma reine favorite: Marie Stuart; mon roi favori: Léopold de Belgique; mon héros favori: Nelson; mon poète favori: Byron; mon peintre favori: Raphaël; mon auteur favori: Macaulay; ma vertu favorite: l'honnêteté; ma couleur favorite: *J. Bayard* (?); mon mets favori: les truffes du Périgord; ma fleur favorite: la rose; mon nom favori: Louise; mon occupation favorite: développer mon intelligence; mon plaisir favori: la chasse; ma devise: Je sers (*ich dien*). Ce que je déteste le plus: la lâcheté et l'avarice; mon pays de prédilection: les îles Sandwich; mon ambition: obtenir la gloire sans la chercher.

La princesse de Galles écrivit:

Ma reine favorite: la reine Dagmar; mon roi favori: Richard Cœur-de-lion; mon héros favori: Marlborough; mon auteur favori: Charles Dickens; mon mets favori: du *pudding* du Yorkshire; ma fleur favorite: le myosotis; mon nom favori: Edouard; mon occupation favorite: jouer du piano; mon plaisir favori: monter à cheval; ma devise favorite: "Honni soit qui mal y pense"; ce que je déteste le plus: la calomnie; mon pays de prédilection: l'Angleterre; mon ambition: ne pas me mêler des affaires des autres.

—Un joli mot de Mlle Marie Dumas, la courageuse fondatrice des matinées internationales.

On discutait devant elle la Genèse d'après la Bible, la femme créée en dernier lieu après les animaux et après l'homme.

"Il fallait bien, dit Mlle Dumas, que Dieu fît la maquette avant de faire le chef-d'œuvre."

Ce mot nous en remet en mémoire un autre de Mlle Marie Dumas dans sa conférence devenue célèbre *sur la femme*.

"J'ai connu un village où tous les maris étaient menés par leurs femmes, excepté un qui était mené par la femme d'un autre."

—Tous les moyens sont employés pour germaniser l'Alsace.

La vieille cité républicaine de Strasbourg compte aujourd'hui parmi ses dignitaires les princes de Saxe-Meiningen, et de Mecklembourg-Strelitz.

45 Years Before the Public.
THE GENUINE
DR. C. McLANE'S
CELEBRATED
LIVER PILLS,
FOR THE CURE OF
Hepatitis, or Liver Complaint,
DYSPEPSIA AND SICK HEADACHE.

Symptoms of a Diseased Liver.

PAIN in the right side, under the edge of the ribs, increases on pressure; sometimes the pain is in the left side; the patient is rarely able to lie on the left side; sometimes the pain is felt under the shoulder blade, and it frequently extends to the top of the shoulder, and is sometimes mistaken for rheumatism in the arm. The stomach is affected with loss of appetite and sickness; the bowels in general are costive, sometimes alternative with lax; the head is troubled with pain, accompanied with a dull, heavy sensation in the back part. There is generally a considerable loss of memory, accompanied with a painful sensation of having left undone something which ought to have been done. A slight, dry cough is sometimes an attendant. The patient complains of weariness and debility; he is easily startled, his feet are cold or burning, and he complains of a prickly sensation of the skin; his spirits are low; and although he is satisfied that exercise would be beneficial to him, yet he can scarcely summon up fortitude enough to try it. In fact, he distrusts every remedy. Several of the above symptoms attend the disease, but cases have occurred where few of them existed, yet examination of the body, after death, has shown the LIVER to have been extensively deranged.

AGUE AND FEVER.

DR. C. McLANE'S LIVER PILLS, IN CASES OF AGUE AND FEVER, when taken with Quinine, are productive of the most happy results. No better cathartic can be used, preparatory to, or after taking Quinine. We would advise all who are afflicted with this disease to give them a FAIR TRIAL.

For all bilious derangements, and as a simple purgative, they are unequaled.

BEWARE OF IMITATIONS.

The genuine are never sugar coated.

Every box has a red wax seal on the lid, with the impression DR. McLANE'S LIVER PILLS.

The genuine McLANE'S LIVER PILLS bear the signatures of C. McLANE and FLEMING BROS. on the wrappers.

Insist upon having the genuine Dr. C. McLANE'S LIVER PILLS, prepared by Fleming Bros., of Pittsburgh, Pa., the market being full of imitations of the name McLane, spelled differently but same pronunciation.

BULLETIN FINANCIER.

Mercredi soir, 12 octobre 1879.

COMPTOIR D'ECHANGES (CLEARING HOUSE) DE LA NOUVELLE-ORLEANS.

	Echanges.	Balances.
8 novembre	$1,350,620 68	$160,635 99
10 novembre	2,165,165 07	188,963 05
11 novembre	2,562,674 69	246,428 55
12 novembre	1,570,835 62	127,217 34
Jusqu'ici cette semaine	$7,449,436 06	$722,849 93
Même temps la semaine dernière	6,342,287 06	690,622 01
Total la semaine dernière	9,316,630 57	1,017,686 67
Total la semaine précédente	8,273,880 61	1,111,561 97
Même époque l'an. précédent	5,119,068 61	618,462 36

LE MARCHE MONETAIRE est calme et facile.

Les taux d'escompte par an sont comme suit:

Papier de commerce exceptionnel	8 pour cent
do A1	9 à 10 "
do seconde classe	nominal
Prêts sur garanties collatérales	8 pour cent
Hypothèque A1	8 "
do seconde classe	nominal

ARGENT.—

a Argent américain [étalon]	99 1/2 à 100
a do [trade dollar]	95 à 96
a Dollar mexicain	90 à 91
a Argent en lingot [N. Orléans]	$1 12 1/4
a do [Londres]	56 1/4 d

a En monnaie courante. e L'once en monnaie courante.

LE CHANGE est coté comme suit:

LE STERLING est plus ferme.

e Connaissement de navire et A1 clair	475 1/2 à 476 1/2
e Traites de banque [sommes fortes]	— à 479
do [sommes faibles]	— à 479 1/2

e Soixante jours.

LES FRANCS sont plus fermes.

e Traites de commerce	5,30 1/4 à 5,20
e Traites de banques, nominales	à 5,26 1/4

e Soixante jours.

LE CHANGE A VUE SUR NEW YORK est plus ferme pour les traites de commerce.

Les Banques tirant des chèques à	$1,50 d'escompte par $1,000
Les banquiers tirant des chèques à	$1,50 " "
Traites de commerce	$4 à $3,50 " "

LES ACTIONS continuent à montrer de l'animation, principalement pour celles des waterworks qui se sont vendues aujourd'hui à une légère hausse sur les taux d'hier.

CONSOLIDES DE L'ETAT ET BONS A PRIME.—Le tableau ci-après indique le cours des opérations à la Bourse:

Aujourd'hui. Bureaux.	Appels	Bons consolidés offre.	demas.	Bons à prime offre.	demas.
10 A. M.	1er	43 3/4	44 1/2	29 1/4	29 1/2
" " "	2d	44	—	29 1/4	29 3/4
12 " "	1er	44	44 1/2	29 1/4	29 3/4
" " "	2d	44 1/2	44 3/4	29 3/4	29 3/4
1:30 P M	1er	44	44 3/4	29 3/4	29 3/4
" " "	2d	44	44 3/4	29 3/4	—
3 P. M.	1er	43 3/4	—	29 1/4	29 1/2
" " "	2d	44	—	29 1/4	29 1/2
Clôture d'hier		44	44 1/2	29 1/4	29 3/4
Même temps la semaine dernière		43	—	27 3/4	28 1/2
Même temps l'année dernière		77 1/2	78 1/2	30 1/2	30 1/2

VALEURS DIVERSES.—Voici les dernières cotes connues recueillies de diverses sources authentiques:

	offre.	dem.
2me hypothèque [datée] Jackson R. R.	105	—
Bons consolidés de la ville	31 1/4	—
Coupons de Consolidés de la ville	29 1/2	—
Scrip de la ville	27	27 1/2
Mandats de levée	85	90
Mandats d'Etat	81	82
Certificats d'intérêt d'Etat janvier	46 1/2	50
do do juillet	92 1/2	—
U S 4 pour cent [ici]	102 1/2	102 3/4
do do New York	103 1/2	102 3/4
do Londres	106 1/4	—

VENTES A LA BOURSE DE LA NLLE-ORLEANS.

Bureau à 10 A. M.

115 actions de la compagnie des waterworks	$35 50
60 do	35 25
90 do	35 37 1/2
20 do	35 50
50 actions du Crescent Ins. Co.	63 50
10,000 Bons à Prime	29 3/4
50,000 Coupons de Consolidés de la ville	29 1/2

Bureau à 12 M.

200 actions Waterworks Co.	$35
8 actions du Carrollton R. R. Co.	$125
5,000 Consolidés de l'Etat [V 30]	44 1/2
15,000 do [A 30]	44 1/2

A la clôture du 2d appel du dernier bureau à 3 P. M. les Consolidés de l'Etat étaient à 44 offert —— demandé, et les Bons à prime à 29 1/4 offert, 29 1/2 demandé.

BONS CONSOLIDES DE L'ETAT A NEW YORK par le télégraphe:
11:37 A. M. 42 1/2 ... offert
12:40 P. M. $10,000 ... 44

BULLETIN COMMERCIAL.

Mercredi soir, 12 octobre 1879.

COTON—Non compris 175 balles additionnelles d'hier, les ventes aujourd'hui, jusqu'au rapport, embrassent 2750 balles à des prix irréguliers en hausse à l'ouverture de 1/8 à 1/4c mais [illegible]. Nous donnons aussi les chiffres et le rapport de l'Exchange comme ci-dessous:

BASE DE CLASSIFICATION AMERICAINE. [illegible]

Aujourd'hui, à midi, le middling était coté: à Galveston à 11 1/4; à Mobile à 11 1/4; à Savannah à 11 1/4, à Charleston à 11 1/2; à Wilmington à 11 1/4; à Norfolk à 11 1/4, à Baltimore à 11 1/2; à New York à 11 7/8; à Boston à 12 1/4; à Memphis à 11 1/4; à Augusta à 11 1/4; à Philadelphie à 12; à Cincinnati à 11 1/2 et à St Louis à 11 1/4.

L'Exchange rapporte: Ventes 3,900 balles, y compris 600 hier après 2 P. M. Marché facile.

ETAT DU MARCHE AU COTON.

		Balles.
Stock en main le 1er septembre 1879		4,590
Arrivé depuis la dernière date	2 779	
Précédemment	443,837	446,616
		451,211
Exporté aujourd'hui	8,676	
Exporté précédem.	254,701	263,377
Stock en main, etc		187,834
Stock (même temps l'année dernière)		90,864

Les expéditions d'aujourd'hui embrassent 4696 balles pour Liverpool, 3960 pour New York.

Reçu depuis hier soir 2.561 balles contre 3,151 mercredi dernier et 5,468 l'année dernière.

TABAC—La seule vente rapportée aujourd'hui a été de 1 boucaut. Aussi, 8 d'hier tard. Nous cotons comme suit: [illegible]

Reçu depuis hier soir, rien; exporté 10 boucauts. Stock en main d'après notre compte courant 769 boucauts.

SUCRE—Reçu ce matin 979 boucauts. Exporté 444 boucauts et 73 barils. La demande est bonne à des prix fermes et toute la recette a été vendue.

Nous cotons: Inferior, Common, Good Common, Fair, Good fair, Fully fair, Prime, Strictly prime, Seconds, Jaune clarifié, Gray clarified, Off Whites, Choice white [illegible].

MM. A. Thomson & Co. nous ont envoyé les télégrammes suivants datés de New York le 12 novembre: Le marché est ferme et calme, nous cotons: loaf 11 1/2c, crushed 11 1/4, powdered 11c, granulated 11c, Standard A's 10 3/4c la livre.

MELASSE—Reçu ce matin 1948 barils; exporté 2507. La demande est modérée et les prix ont fléchi de 1 à 2c pour les meilleures qualités. Vendu 900 barils.

Nous cotons: Common, Centrifugal, Fair, Prime, Strictly Prime, Choix [illegible] le gallon.

FARINE—Reçu ce matin 2763 barils. Le marché continue à être calme mais ferme. Il y a eu quelques demandes pour Cuba et 200 barils ont été vendus hier à des conditions particulières. Vendu aujourd'hui dans le commerce local 250 barils dont 100 à $5.62 1/2, 25 à $6.37 1/2, 50 [illegible] et 50 à $6.75 et 25 à $6.87 1/2.

Nous cotons nouveau stock: le baril: Fine $4.00 @4.25; Superfine [illegible]; Single extra [illegible]; Double extra [illegible]; Treble extra [illegible]; Family extra 6.25; Choix extra 6.50; Fancy 6.75 @7.00.

Les marchands et épiciers paient 50c de plus.

VIANDES SALEES SECHEES—Très peu d'épaules sur le marché; elles sont en demande et commandent 4 3/4c la livre. [illegible]

BŒUF—Stock faible; le western se vend à $10 à $12.50 le baril et $6.75 à $7 le demi baril. Fulton Market $9 à $9.50 le demi-baril.

BŒUF SEC—Nous le cotons en lots à 14 à 15c la livre. Au détail à 16c.

JAMBON—Le choix sugar cured est rare et en demande, large size à 10c, medium average à 10 1/2, small size à 11c. Le uncanvassed est très rare.

GRAISSE—La graisse en tierçons se vend à 7 à 7 1/4c la livre, en barillets à 7 1/2, en baquets à 7 3/4. Au détail il faut payer 1/4c de plus.

BACON—Les épaules sont calmes à 4c, clear rib sides à 7 1/4 à 7 1/2, clear sides à 7 1/2 à 7 3/4c.

BREAKFAST BACON—L'ordinaire se vend à 6c la livre, le choix à 7 à 7 1/2c.

PORC—Le stock est faible et presque tout est coté à $12 le baril. Des offres à $11.75 ont été refusées. Au détail à $11.

WHISKEY—Calme. Le Louisiane rectifié à 90c le gallon, le proof à $1.04, le Western à $1.06@1.10, le Bourbon à $1.25@3.50. [illegible]

MAIS—Reçu ce matin 5213 sacs. [illegible] Vendu 200 sacs mêlé à 57c et 100 jaune à 58c.

MAIS EN GRENIER ET BLE—Reçu ce matin 58,641 boisseaux de maïs et 16,602 de blé. [illegible]

AVOINE—Reçu ce matin 3057 sacs. Faible stock et la demande sur la levée est bonne; les prix sont fermes. Vendu 150 et 700 sacs à 40c le boisseau.

SON—Reçu ce matin 300 sacs. L'approvisionnement est faible et en demande. Vendu 100 et 100 sacs à 95c les 100 livres.

FOIN—Reçu ce matin 1842 balles. [illegible] Nous cotons prime à $18 à $19.

LAINE—Très peu d'arrivages; et elle est en demande. Nous cotons Burry à 12 à 18c la livre, Louisiane clear 28 à 31c, clear lake 30 à 32.

MOUSSE—Se vend en arrivant. [illegible]

VOLAILLES—[illegible]

ŒUFS—Nous cotons les œufs de l'ouest à 17 à 18c, ceux de la Louisiane à 25.

POMMES DE TERRE—[illegible]

ORANGES DE LA LOUISIANE—Les arrivages sont assez abondantes; elles se vendent à $1 à $4 le baril.

PACANES DE LA LOUISIANE—Les arrivages touchent à leur fin et les prix sont fermes; elles se vendent à 9 à 14c la livre. Les arrivages des pacanes du Texas sont forts; elles se vendent à 7 à 10c.

BEURRE—Nous cotons: western creamery fancy 38 à 40c, western creamery choice 35 à 37c, New York creamery fancy 38c, New York dairy choice 28 à 30, de good to prime 18 à 25, western fancy dairy 30 à 32c, de prime 25 à 27, de fair to good 15 à 17c.

CAFE—Exporté hier 15,520 sacs. Le stock en première mains est de 7500 sacs; en mains des marchands 20,000 sacs. Le marché est calme.

Nous cotons pour les cargaisons:

	la livre
Ordinaire	14 @14 1/4
Fair	16 1/4@16 1/2
Good	16 3/4@17
Prime	17 1/4@17 1/2
Pour le détail:	
Ordinaire	14 1/2@14 3/4
Fair	16 1/2@17
Good	17 1/4@17 1/2
Prime	17 3/4@18

Nous sommes redevables à MM. Small & Cie. pour les télégrammes suivants de Rio de Janeiro en date du 8 nov. et de New York du 8 nov. 1879. Reçu 25,000 sacs. Achats pour l'Europe 2,000, pour les Etats-Unis 2,000, stock 150,000, change 21 3/4d. moyenne de la recette quotidienne 12,071 sacs.

RIZ—Reçu ce matin 143 barils; rare et bonne demande.

Nous cotons: [illegible]

SEL—Nous cotons: prix des marchands 90 à 95c par sac pour le coarse, $1,32 1/2 à $1,35 et fine, Turks Island 20 à 25c le boisseau, sel de table en paquets 2 à 7c pièce, selon la grandeur.

PEAUX—Demande active. Nous cotons ceux dry green 8 1/2 à 9c, dry flint 14 à 15c, dry salted 12 à 13 1/2.

Aux abattoirs les ventes se sont effectuées comme suit: steer hides de 70 livres et au-dessus 8 1/2 à 9c, au-dessous de 70 livres 6 1/2 à 7c, peaux de vaches selon les qualités 6 1/2 à 7c, kips 15 à 20 livres 8 1/2, peaux de veaux 50 à 75c chaque, cire d'abeilles, 20c la livre, cornes de bœufs 6c pièce, de vache 3c.

CHARBON—Il n'y a qu'un très faible stock en mains et les prix sont fermes. Nous cotons Pittsburg aux manufactures à 75c le baril, en gros à 65 à 75c, au détail à 85c.

MATERIAUX de CONSTRUCTION, TONNELLERIE, &c.

Tableau de prix fourni et corrigé par L. W. Miller & Co., No 26 Union street. [Nous le publions en anglais pour ne pas nuire à l'exactitude des termes].

LUMBER.

Pine—	
For general country building [green]	$12@$15
For special do do	17@22
Flooring [dry]	20@25
Cypress—	
For general country building [green]	16@20
For tanks of special work [dry]	25@30
Oak—	
Ohio River, for export	20@35
Walnut—	
Arkansas, merchantable [green]	25@40
Ohio River, do	40@50
RAFTS. Market bare.	
Black Walnut—	
Saw logs [Scribner's rule]	20@25
Cypress—	
Louisiana [two-thirds rule]	10@12
Pine—	
Upland [two-thirds rule]	5@7
White Oak—	
Two-thirds rule	8@12
Swamp Ash, per cord [as per estimate]	$3 50@4 00

STAVES.

White Oak—66in., ex railroad or landing ⅌ M...$100@$110. Equivalent to $130 ⅌ M for "Extras" 56, 48 and 40in in proportion.

Cypress—Hogsheads, ex Boats or River...$20@22; Barrels do ...12@12; Heading ...—@—.

HOOP-POLES.

Hogshead	30@35
Barrels	16@18
Half Barrels	8@10

Green Poles retail at two to five dollars advance on these prices.

TIMBER.

Black Walnut, four sides hewn, corners barked not less than 30 in. girth sound, straight and good lengths, 40c per cubic ft, string measure.

CROSS TIES.

Prices are nominal.

One face square and clear of sap, the other to show not less than 4 1/2 in. heart. manufactured of Oak Stave Timber. Bad score marks, worm holes or rot will be rejected.

B and C ... per tie..55c.

FIRE WOOD.

Contracts are now unexecuted.

Ash, coarse split, outright and sound, full 4 feet long, per cord...$5 00@$6 00
Hard Wood, do do ...$5 00@$4 25
Add Drayage.
None on sale except dealers' stocks.
Non on sale.

WINDOW SASH—12 LIGHTS.

Size of Lights.	Glazed.	Unglazed.	Blinds, per pair.
8x10	$1 40	35c	$1 50
10x12	1 70	35c	2 00
10x14	2 10	50c	2 35
10x16	2 75@3 00	50@1 00	2 70

PANEL DOORS.

2x6 and 1 1/2 inch thick	$2 00
2x7	2 25
2x7 1 1/4	3 00
2x7—6 inch and 1 1/2 inch thick	4 00

CHEVAUX ET MULETS.

Prix du Marché.

Le tableau de prix qui suit nous est fourni par MM. Alford, Bettis & Co, 131 rue Baronne:

Chevaux communs	$50 à $90
Bons chevaux de trait	90 à 130
Chevaux de monture et de voiture	120 à 175
Mulets petits et communs	80 à 105
Mulets pour rivière	105 à 135
Bons mulets ordinaires	125 à 160
Bons mulets pour sucreries	160 à 190
Bons mulets pour service en ville et pour transport de charbon	160 à 200

Marché aux Bestiaux.

Opérations depuis samedi.

	Arrivé.	Vendu.	Stock.
Bœufs du Texas	491	612	524
Veaux	141	442	299
Cochons	198	205	481
Moutons	232	410	37
Vaches à lait	—	—	60

PRIX DES BESTIAUX

Bœufs du Texas, nourris au maïs, de choix, par liv. brute ... [illegible]

NAVIGATION FLUVIALE.

Départs de bateaux à vapeur.

JEUDI, 13 NOVEMBRE 1879.

Memphis...HENRY FRANK, à 5 P. M.
Greenville...J. M. WHITE, à 5 P. M.
Lafourche...HY TETE, à 12 M.
Bas Tensas...BELLE, 11 A. M.
Port Eads...ALVIN, à 11 A. M.
Bas du Fleuve...EMMA IRVINE à 11 A. M.
Haut du fleuve CITY OF AUGUSTA, 6 P. M.

BULLETIN MARITIME.

MERCREDI, 12 NOVEMBRE 1879.

EXPEDIES EN DOUANE.

Steamship (neuf) Chalmette, Reed, New York
Navire Sabine, Borland, Liverpool
Steamship Amite, Castille, Pensacola

ARRIVES.

Steamship Lone Star, Clapp, New York

BATEAUX A VAPEUR.

Whisper, Comstock, du Bayou Goula
Henry Frank, Hicks, de Helena
Alexandria, Boardman, de Alexandria

Au Nouveau Bassin:

New Camelia, ——, de Covington
John W Cannon, Libano, du Bayou Sara
Clara S. Wenzel, du haut du fleuve
Cherokee, Wolf, de Delta
City of Augusta, Bruce, du Haut du Fleuve

EXPORTATIONS.

NEW YORK—par steamship Chalmette..3960 balles coton, 1126 sacs laine, 113 balles peaux, 596 caisses bœuf, 130 sacs café, 100 barils stock savon, 516 barils mélasse, 610 boucts sucre, 100 balles mousse, 200 sacs riz poli, 75 colis marchandises diverses.

LIVERPOOL—par navire Sabine..4696 balles coton, 2160 merrains.

PENSACOLE—par steamship Amite..100 barils farine, 20 barils whisky, 30 pieds bois, 5 boucts viande, 400 sacs maïs, 100 sacs avoine, 50 sacs son, 20 sacs café, 250 colis marchandises diverses.

IMPORTATIONS.

PORT CORTEZ—par goëlette Rich'd B Locke 16,000 cocos, 1300 régimes bananes, 4000 figues bananes.

Arrivages de Produits.

BAYOU GOULA—par steamer Whisper..266 boucts sucre, 121 barils sucre, 619 barils mélasse.

HELENA—par steamer Henry Frank..3744 balles coton, 7407 sacs graines coton, 83 sacs graines coton.

ALEXANDRIE—par steamer Alexandria..773 balles coton, 7 sacs coton en graine.

COVINGTON—par steamer New Camelia..4 balles coton.

BAYOU SARA—par steamer John W Cannon..948 balles coton, 1055 sacs graines coton, 1 sac coton en graine, 430 boucts sucre, 196 barils mélasse, 20 demi barils mélasse, 40 barils sucre, 100 barils huile.

HAUT DU FLEUVE—par steamer Clara S..106 boucts sucre, 234 barils mélasse.

DELTA—par steamer Cherokee..100 balles coton, 14,057 sacs graines coton, 2 sacs coton en graine.

HAUT DU FLEUVE—par steamer City of Augusta..66 boucts sucre, 55 barils mélasse, 12 demi barils mélasse.

Par les chemins de fer.

MORGAN'S LOUISIANA & TEXAS RAILROAD & STEAMSHIP COMPANY..344 balles coton, 273 boucts sucre, 604 barils mélasse—Train No 2—84 boucts sucre, 166 barils mélasse.

NEW ORLEANS & MOBILE RAIL ROAD..1037 balles coton.

CHICAGO, ST. LOUIS & N. ORLEANS R R..1612 balles coton.

Par le télégraphe [illegible]

LISTE DES NAVIRES
En partance pour la Nouvelle-Orléans.

NEW YORK.

Steamship Lone Star, Quick....parti 5 nov
Steamship Hudson, Freeman....parti 8 nov
Steamship Genl Whitney, Coleman....parti 8 nov
Brick S P Smith, Trino, ...en chargement 3 nov
Barque Lizzie Merry, Merry, ...expédiée 25 oct

PHILADELPHIE

Goëlette T L Mulford, Shaw, ...expédiée 27 oct

ROCKPORT, (Me)

Goëlette Louise Bliss, ...en chargement 25 oct

LIVERPOOL

Steamship Mary Tatham, Gooley....parti 25 oct
Steamship St. Louis, Reid....parti 12 nov
Navire Lady [illegible], Johnson, en chargt 16 oct
Navire Empire of Peace, King...en chargt 19 oct
Navire Charles Raymond, ...parti 22 oct
Navire Rochester, Rose, ...expédié 15 oct
Navire Queen of Nations, Edwards, ...parti 9 oct
Barque Reynard, Tripp, ...partie 11 oct
Barque Ann, Rees, ...partie 27 sept
Navire Morning Star, Earl, ...parti 13 sept
Navire Her Majesty, Leahy, ...expédié 13 sept
Barque War Spirit, Bishop, ...partie 20 sept
Navire Chipman, Lewis, ...parti 22 sept
Navire City of Richmond, Lamb, ...parti 11 sept
Navire Oneota, Jones, ...parti 2 sept
Barque Oxford, Phelan, en chargement 16 oct

BRISTOL

Barque Medbor, Jensen, ...partie 10 sept
Barque Louise, Nelson, ...partie 1 sept

WATERFORD

Barque Livingston, Rewitz, ...partie 30 oct

LONDRES

Barque Wave of Life, Anderson....parti 24 oct
Navire Wimmera, McIntyre, ...expédié 22 oct
Barque Martha A McNeil, Masters, ...partie 17 oct
Barque Adept, McPhearson, ...partie 23 sept
Navire Ben Lomond, Crystal, ...parti 2 oct
Navire Victory, Tarquhar, ...parti 24 sept
Navire Forest Eagle, Hosmer, ...parti 13 sept
Navire Lydia Skolfield, Miller, ...parti 27 sept

SUNDERLAND

Steamship Rose ——...parti 20 oct

LONDONDERRY

Barque C A Bolgen, Alexander, ...partie 6 oct

GREENOCK

Steamship Drumduff, Johnstone, ...parti 22 oct
Barque E T G. Gwyther, en chargement 16 oct
Navire Ashgrove, Burns, ...13 sept

HULL

Navire Ivy, Lowell, ...parti 18 oct

ROCKPORT, ME.

Goëlette Louise Bliss, ...en chargement 25 oct

PENARTH

Steamship [illegible], ...parti 10 oct

LEGHORN

Barque Gustavo Tarabochia, Tarabochia, partie 10 oct
Barque [illegible], Gerolamich, ...partie 8 oct

HAVRE

Steamship Nurnberg, Jaeger, ...parti 18 oct
Navire Zephyr, Kelley, ...parti 28 sept
Barque George Jones, ...partie 25 août
Barque Albert Andersen, ...partie 3 sept

BORDEAUX

Navire Lizzie Moses, Cox, ...parti 5 nov
Navire Swallow, Duncan, ...parti 28 sept
Barque Alphonse et Marie No 1, ——partie 17 oct

MARSEILLE

Barque Guisto, Colombia, ...partie 16 oct
Barque Zefiro, ——...parti 15 sept
Barque Maria Celeste, ——en chargt 25 août
Barque Hippolite B. Dol, ...partie 27 juillet

ANVERS

Navire Levica, Bell, ...parti 15 oct

ROTTERDAM

Barque Kathinka, [illegible], ...partie 27 sept

GENES

Barque Domenico Lanata ——...partie 23 oct
Steamship Prospero, Repetti, ...parti 9 oct
Barque Zeffiro, Russo, ...partie 8 oct
Barque [illegible], Lipari, ...partie 24 sept
[illegible] Celestina, Manganaro, partie 30 sept

HAMBOURG

Navire Eastern Belle, Curry, ...parti 3 oct
Navire A Joseph, Nichols, ...parti 17 sept

BREME

Navire [illegible], Lankenau, ...parti 9 sept

TABLE BAY

Barque Margarita, Grant, ...partie 27 août

OPORTO

Barque Nos, Capello, ...partie 27 oct

MALAGA

Barque Comtesse Duchatel, Dupont, partie 27 sept
Barque Silistria, ...partie 20 oct
Barque Rosario, Gorordo, ...partie 18 oct

BUENOS AYRES

Barque Leamington, Orkney, en chargt 27 août

PERNAMBUCO

Barque Henrietta, Adams, en chargement 10 sept
Barque W Colder, Cuba, ...partie 25 août

RIO DE JANEIRO

Barque Nancy, Anderson, ...partie 2 oct

AMSTERDAM

Navire Prince Eugène, ——...parti 6 oct

TRANSFERT DU MAGASIN
— DE —
CHEMISES
— ET —
D'ARTICLES DE TOILETTE
— DE —
B. T. WALSHE
(Etabli depuis onze ans au No 110 de la rue du Canal.)
—AU NO—
13 - - - Rue St-Charles, - - - 13
Entre Canal et Commune.

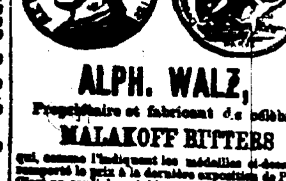
UN vaste stock, varié et nouveau, convenable pour un commerce de premier ordre, est maintenant prêt.

Les prix seront modérés au nouveau magasin. Venez examiner les marchandises avant de conclure vos achats. Ce n'est pas un travail pour le commis du magasin de faire voir les marchandises et d'en dire les prix.

B. T. WALSHE,
No. 13 RUE ST-CHARLES,
Entre Canal & Commune.

P. S.—Les commandes des campagnes sont [illegible] et seront, comme par le passé, remplies avec soin; dans le cas contraire, l'argent sera remboursé. 19 oct—20t

MEDAILLES
Décernées à l'Exposition Universelle de Paris de 1878.



ALPH. WALZ,
Propriétaire et fabricant du célèbre
MALAKOFF BITTERS
qui, comme l'indiquent les médailles ci-dessus, remporté le prix à la dernière exposition de Paris. C'est un cordial agréable et savoureux, un stimulant [illegible] composé d'ingrédients aromatiques [illegible]

Seul agent à la Nouvelle-Orléans de la maison Gaff & Co., pour la vente de la délicieuse bière
AURORA LAGER BEER,
en barils et en bouteilles.
No. 36 rue Conti, entre Bourbon et Chartres.

TÉLÉGRAPHE D'ALARME.

Indication, par les cloches d'alarme, de la localité où éclate un incendie.

Les cloches d'alarme annonçant un incendie désigneront ainsi qu'il suit la localité où le feu s'est manifesté:

Par exemple, lorsque l'alarme est donnée par la boîte No. 123, les cloches frapperont 1 coup, puis, 5 secondes après, elles frapperont 2 coups, et 5 secondes après, 3 coups, indiquant ainsi 123. L'alarme ne sera répétée que de 10 en 10 secondes. Autre exemple, pour désigner la boîte No. 48, il y aura 4 coups de cloche, puis un moment après, 8 coups—ce qui indiquera que le feu a éclaté dans le voisinage de la boîte 48.

Si l'incendie s'étend, il y aura 15 coups de cloche; s'il devient général, 20 coups. Alors, toutes les pompes de la ville devront se porter à l'endroit où se trouve la boîte qui a signalé l'incendie.

Les boîtes désignées par une étoile sont automatiques.

5 Coin Harmonie et Levée.
6 Coin Washington et Chippewa.
7 Marché Neuvième.
8 Coin Carondelet et Huitième.
9 Coin Prytania et Neuvième.
12 Coin Magnolia et Washington.
*13 Coin Sixième et St-Denis.
*14 Pompe No. 22, rue Tchoupitoulas près Philip.
15 Pompe No. 23, rue Washington près Magazine.
16 Compagnie Lafayette No. 1, rue Jackson, entre St-Thomas et Rousseau.
17 Coin Live Oak et Première.
18 Coin Magasin et St-André.
19 Coin Rousseau et Ste-Marie.
21 Coin St-Charles et Première.
23 Coin Dryades et St-André.
*24 Marché Keller, rue Locust, entre Félicité et St-André.
25 Coin Jackson et Coliseum.
26 Coin Jackson et Liberté.
27 Coin Seconde et Dryades.
29 Coin Market et Levée.
31 Coin Henderson et Levée.
32 Pompe No. 12, rue Tchoupitoulas, entre Race et Orange.
34 Pompe No. 1, rue Hunter, entre Peters et Tchoupitoulas.
35 Coin Market et Chippewa.
36 Station de Police du 2nd Precinct, coin Terpsichore et Chippewa.
37 Coin Race et Magasin.
38 Coin Melpomène et Camp.
41 Station de Chevaux, rue St-Charles, près Félicity Road.
42 Pompe No. 20, rue Thalia, entre Dryades et Baronne.
43 Coin Franklin et Terpsichore.
47 Coin Galennie et [illegible] Levée [illegible]

L'Adress[e] [illegible]